ΣΕΝΕ 53. (Ἐφμερδᾶ 12 Λέγουστος) ΔΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ 31 ΙΟΥΛΙΟΣ 1893 (1309) (Χιζιγιὶ Μοιχαρρέμ 29 1311) Νόμ. 4696

ΜΟΥΕΣΣΙΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Σαχὶπ ἰμτιγιὰζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Δέρι σααδετδέ
Σενεδὶ . . . . . Γρ. 120
Αλτὶ ἀϊλιγὶ . . . . . » 65
Ταὕρα-λαρδὰ
Σενεδὶ . . . . . » 160
Αλτὶ ἀϊλιγὶ . . . . » 85
Μεμαλὶκι ὀδζετὶκιδέ
Σενεδὶ . . . . . Φρ. 40
Αλτὶ ἀϊλιγὶ . . . . . » 20

Νουσχασὶ 40 Παρὰ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΕΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΔ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρὶρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΠΛΑΝΑΤ
Πεχὶρ σαντρὶ 42ζὶ σεχηφὲ . . . Γρ.
» » 33ζὶ » . . . . . » 3
» » 28ζὶ » 4

ΜΕΡΕΜΣΙ ΙΔΑΡΕ
Ἰσταγκολδὰ Ὀδζὸν Ὀζὰρ
Ταχτὰ Καλεδὲ Νόμ. 138

Νουσχασὶ 40 Παρὰ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΙΟΥΛΙΟΣ

Σάββατον 31. Ἐβδομὸν διακόνου.

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

Κυριακὴ 1. Πρόδρομος τοῦ Στεφανοῦ.

Δευτέρα 2. Ἀνακ. λειψ. Στεφάνου ἀρχιδιακόνου.

ΠΕΓΙΑΝΙΙ ΧΑΚΙΚΑΤ

ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΚΗ ΙΕΡΑΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

[Μαπὰζ]

Μεκτεπὶν ἰδαρεσινὶν γόζζαλαρδαν πιρνὲ ἐγαλὲ ὀλληγμαπὴ ἀδεπὶ 1889δὰ ταττὴκ ὀληνοὺπ ἐλ γιέβμ δεδὰμ ἰτμεκδέδηρ. Πιοὺ βέζζγιλε μουδιρλὶκ βαζίρεσινὶ ὁὶρ ὀγτὲ ἰδὲν χόζζαλαρ, χελεῖν ρεὶσὶ χρμετλοὺ ἐφένδὶ χαζρετλερινὶν ἐρκιὰρ βὲ τὰαλιματαλαρηνὰ τζὸκ δερὰ ταπὶ δλμαὁηκλαρηηδαν, νιζαλὰρ χαστὴλ ὀληγὴ αἰτὶ, πὶρ σενὲ ζαρρηηδὰ μουδιρλὶκ βαζίρεσὶ πὶρ κὰτζ χόζζαγια ἐγαλὲ δλμοὐσὸηρ. Πιναλαρὴν σεπὲπλερὶ μεἰδαδὰνδηρ, πιοὺ γιαζὸηκλαρηημὴζὴ πιρὰζ ὀεριὸζὲ μουταλιὰά ἰδὲν κιφρρεσινὶ ἀνλαγαπιλὴρ. Ζὶκρ ὀληνὸηγὴ βὲζζζ ἴλὲ μουσσιὸ Πρόδρομος Εὐτυχίδης σενὲ ἴπτιδαστηνδὰ μεκτεπὶ ἴντιζαμηνδὰ ἰδαρὲ ἰτμεγιὲ γαιρὲτ ἰτμὶς ἰσεδὲ, ρεἰσι χηὶγιὲτ ἴλὲ ἰττιράκ ἰδἰιαδὶκλερινὶν ἰστιφὰ ἰτμὶς βὲ γιαρινὲ χόζζαλαρδαν Κονὶτσγιάννης νὰπὰ ὀληνὴηδὴρ. Μούμα ἴλέἴγ ἐλ γιέβμ ἰδαρὲ ἰτμεκδέδηρ βὲ ρὰεαγιετὲ ναζάφερ 1893-94 σενεσὶ ἰτζοὺν δαχὴ χεῖγιὲτ ταραρηνδὰν μουδιρ τααγὶν ὀληνμὴδὴρ. Πιοὺ σενὲ ζαρρηηδὰ βουκουὸ πουλανλὰρ, τζεὶτ σεπὲπλερὲ ἄτρ ὀληνὴηρ. Μεκτεπὶν κασιερλιγινδὲν τζεκιλμεσὶ ἀζζοὺδὶκηνὰν γαιρεκτὲζ ζὰτ ἀλεῖγινὲ βὲ μαχδουμλερὶ ἀλεῖγινὲ ἰφτιραλὰρ, μεκτεπδὲ πὰζὴη οὐγουνσοὺζλουκλὰρ βουκουὸ πουλοὺρ ἰκέν, μουδὶρ ταραρηνδὰν δηκκὰτ ὀληνμαγιοὺπ δαχγὰ ζιαδὲ σερπεστιὲς βεριλμὲκ, πιοὺ σενεκὶ πουρσοὺδετὲ πὰδὶ ὀλοὺπ, μεκτεπὶ χεμὰν τεμελδὲν σαρσμὴρδηρ. Σουρσὴ δαχὴ ἴλαδὲ ὀλημαλὴκὶ χόζζαλαρὴν ὀσὶ γιερλὶ ὀλοὺπ, τελεφουζδὲ νοκσανλαρὴ βὰρδηρ, γιεγζὸ σαγηρλερὲ δερσλερὶ Γιονὰν τελεφουζοὺ (Ἑλληνικὴ πρωρρὰ) ἴλὲ τεαρὶρ ἰδὲμεγιοῦραρ, γιάγζὸ γιερλιλερὶν Καἴσερ βὲ ζιζὰρ κουραλαρδὰ τεανηηδηκλαρὴ ἀδεμλὲρ βὰρ βὲ πινὰεν ἀλέτγ σερπεσὰνὲ χαρακὲτ ἰδἰοῦραρ βὲ γιὰ χόζζαλαρὴν ἀοὺ σὰπὴκ κατιερὶν δοστοὺ βὲ ἀνδὲν τεσαδουπλανὶγιοῦραρ κιπὶ, ἰτιραζλὰρ, σουτγελὲρ βὲ σάῤρε, καρηηδηκλγὰ τακιδὲτ βιρμιδλὲρδηρ. Ἰστιχπὰρ ὀληνὴρκι, γιερλὶ χόζζαλαρὴν νὲ μεκτεπὲ βὲ νέδε ἐπαγγία δαχγὴλινδὲ κοινότης μεκτεπλερινὲ καπούλ ὀλήγμαγουπ, πιοὺ βαζιρελερὶ ἐδζνεπὶ χόζζαλαρα ἐγαλὲ ἰδεδζεκλὲρ ἰμιὰ. Πιζλὲρ πιοὺ χουσουσδὰ σοὺ βέζζγιλε δζεδὰπ βεριὴζ «σολουγοὺ κενὶς ὀλὰν πορουζανὲζὴ πασὴ ὀλσοὺν» παρελερὶ βὰρ ἰσὲ χόζζαλαρὴν κιάῤρεσινὶ Δόνδραδαν κεπθσινλὲρ, γιάλληνὴ πιοὺ καπὲὰ κοινότησλερε ταττὴκ ὀλουνάμαζ, πάχουσους σουρασὴ γιάλληνὴ δουσουσυὸσὲ πουλυνοὺρκι κοινότησλερμιζ Ἱεραταὶκὴ Σχολὴ μουντεχιλερινὲ 30—35 λίραγι βιρμεκδὲ μπακιλὰτ κιρούρσ, νάσπὴλ 50—60—70 λίρα βιρερὲκ Σταμπολδὰν Ἀθήναιδεν βὲ σάῤρ μαχαλλὲρδὲν χόζζα κετουρδὲζὲκ. Δαχγὴ, γερλὶ χόζζαλαρ, βαχιλὸὲ ταραρὶρ ἰτμεγιεδζεκλὲρμιζ νὲ καδὰρ γιανλὴς ἐρκιὰρ, ἐγερ γιελιλὲρ γιερλὶ μεκτεπλερινὲν βὲ ἐρφρείαλαρδαν μουαδὲνὲ ὀλουμαλὰρ ἰσὲ, Τζνὲδὲμ τεαρὶρ ἰδεδζεκλὲρ; γιόκσα σιμδιὲδὲγιν τεαρὶρ ἰδενλὲρ ἐδζνεπιελερδὲν δαχὰ νετιζελὶ σουρεσδὲ τεαρὶρ ἰτμεδιλὲρμι; Ὁ ἐφκιαρδὰ ὀλαναλὰρν χατιρλερινὲ κετυιζὶζλι ἐγερ μεκτεπλεριμιζδὲ πιοὺ σενελαρδὲ ἐγιοὺ νετιζελὲρ χουσουνὶ κεδὶ τοὺ γιαζηηνὴς [illegible] ἴλὲ ὁρ [ἰσὸυαρὴδὰ ἴλαδὲ ὀλουμαλὴ κι «πὶρ ἀγαζδὰ ρεβὲλδὲ διὲνδὲ πὶτὲρ.»] Χατηρημὴζδὰ ὀηρκὶ 1889 σενεσιὶνδὲν 1891 σενεσιτιὲδεγιν Μαθηματικὰ, Ἱστοριὰ, Φυσικὰ, Χημεία δερσλερινὶ τεαρὶρ ἰδὲν ζὰτ Ταβλουσουνλοὺ ἰδὶ· ἀνὴν 4 σενὲ ζαρρηηδὰ χουσουλὲ κετουρδιγὶ νετιζὲἴ χασενλὲρ κιπὶ χάνκι χόζζα τεαρὶρ ἰτμὶς βὲ πιοὺ σενεκὶ μαθηματικσσλαρὴ ὁ τερακιεηὴν πεὲδὲ πιρνὲ κιοστερεπὶλμὶς μι; σουὰλ ἰδέρζ 1889—90 σενεσὶ βὲ 92—93 σενελερὶ ἑλληνικὰ δερσλερὶνὶ τεαρὶρ ἰδενλὲρ γερλὶ ἰδὶ βὲ 1890, 91 σενελερὶ τεαρὶρ ἰδὲν ἐδζνεπὶ ἰδὶ, χὲρ ἰκισινὶνδὲ τερακκηλαρηνὴ ρουππὰρ ἰτμεγιορμηηγιόκσα χατηλαρδὰν τζηκδὴμηκι, ἀλλιμ φεῖλοσὸφ, μαλουματλοὺ διρκγετλοὺ δεγιοὺ κιρὶγιοὺν ὀσουνζὲὶ κατηγὰ τερρὶ ἰτὸικλερὶ ζὰτ Γλκ σενεσὶ ἰμτιχανλαρηνδὰ χῖτζ πὶρ νετιδζὲ χουσουλὲ κετουρέμεγιοῦν, ἰκινὸζὶ σενὲ ἀλτηνζὴὶ σηγηρὴν δερσλερινὶ γερλὶ χόζζαγια τὶρκ ἰτμεγὲ μεζζπούρ ὀλδὴ νὲ καδαρ μισαλλὰρ βὰρ βὲ κιάῤρεσινὶ πὶρὲρ γιαζδηηγημὴζδὰ σουτουνλὰρ δολδηρμαλληηγμὴζ ἰδζἰπ ἰδὲρ, γεελληνὴζ, ὁ κιπὶ ἐρκιὰρὴ βὲ καραρὴ ἰστιχὰζ ἰδενλερὶ φαιδεσὶζ βὲ ἐσασσὴζ καρὰρ βὶ τεδὶὴρ ἰττιγαζ ἰτὸικλερινὶ ἀνλατμὰκ ἰτζοὺν ἰχτὰρ ὀληνὸυρκι, πιοὺ σενὲ ἔλμι χιτὰπ δερλερινὶ τεαρὶρ ἰδὲν Σακκὴζλὴ ἰμιὰ, νὲ ῥαδδελερδὲ τερακκὴ κιοστερὶ; γιόκσα τεαρὶρ ἰδὲμεδιγὶ ἰτζοὺν, ἀγιὰκ δεῖμμεὶλέρμι; χακκηνδὰ ἀρζουχαλλὰρ, σικιαγετναμελὲρ βὲ σάῤρ βιρἰλμεδιμι; πὶρ χαρτὰ πὶρ κιτὰπδὰν, δὶκερ χαρτὰ δὶκερ πὶρ κιτὰπδὰν βὲ 3νδζὶ χαρτὰ δὶκερ πὶρ κιτὰπδὰν Γεωμετρία τεαρὶρ ἰτμεδὶμι; βὲ ἐν νιχαγετινὲ ἀγιὰκ τεπμελερὶ (ποδοκρότημα) δαχὴ δλμαδὶμι; (ἀρὶρ ὁλανὰ σιβρὶ σινὲκ σαζ, ἀρὶρ δλμαγια δαδοὺλ ζουρνὰ ἄζ); ἀζδὰν τζγοὺ ἀνλαμαλὴ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΠΙΓΕ

Ἀλαμάνια Ἰμπερατοῦρ Φεῖγουλὰνδ δζεζιρεσινὲ μουδασελὲτ ἰδοὺπ ἐγαλὶ ταραρηνδὰν κεμὰλὴ ἀέδζ ἴλὲ ἰστικπὰλ ὀληνμὴδὴρ. Ἀλαμάνια χοκιομετὶ μουτεριεσὶ μαλιὲ ναζηλαχρὴνὴν ἰδζτιμαζὶνὲ, ἐρφρ[illegible] κακκηνδὰ ἰστιράκ χασὴλ ὀλμοὐσὸηρ. Κανὼνοὺ δζεῖδὰ ἀκπερὶνὶν ἰδζἀπ ἰτδιρεδζεγὶ μεσαριράτη φὲκιἰλ ἀδὰ Πρωσσία ἴλὲ Ἀλαμάνια ἀραστηνδὰ δζαρὶ πὰζὴη μουαμελὰτη σαχαριεὴν τεσδιεσὶ ἰτζοὺν λὰ ἀκὰλ 200 μιλλὶὸν μὰρκ τεδαριτνὲ λουζοὺμ κιρουλοὺρ ἰμιὰ.

— Ρωσσία Ἰμπερατοῦρ ἴλὲ χανεδανὴ Κράσνε Σέλο τεαλμὲλερινὲ χαζὴρ πουλνηγὴλὰρὴρ.

— Βαγκὼγρ λιμανηηδὰ πουλνὰν Ἐγιὶνὰ νὰμ σερινὲἰ χαρπὲνὶν λιμανμανὰδὰ πραγγιλμαὴὴ ἰτζοὺν ἀμιραλ Χιουμανὲ ἐμρ βιριλμιὶδὶρ.

— Ἀούστρια ἴλὲ Ἱσπάνια ἀραστηνδὰ καρὶπὲν τιζζαρὶτ μουαχχεδεσὶ ἄκδ ὀληναζζάκδηρ. Μαρεσὰλ πιρὼν δὶ Μέκκελ Ἀούστρια βὲ Μαζζαριστὰν χαρπὲ ναζαρετινὲ τεαγὶν ὀληνοὺπ ἰφαὶ βαζηηδεγὲ πασλαμὴδὴρ.

— Ρουμάνια ὀρδουσουνοὺν σοὺ πιαγὰρ μανὸδραρὴρηηδὰ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωσσονοὺν χαζὴρ πουλοὺνμαηαδζαγὴ ριβαγιετ ὀληνὴρ.

— Ἔλ γιέβμ Πέτερσπουρζδὰ πουλνηὰν Ρωσσίαγὴν Ἀθῆναι σεριὶ μουσσιοὺ Ὀνοῦ, Ρωσσία Ἰμπερατωρὸὺ ἴλὲ μουλκατὰ ἰδοὺπ, Γιονανιστανδὰκὶ Ρουσλαρὴν ἀγδαλὴ ἰτζοὺν μαδιομαὰτ ἰτὰ ἰτμὶὸδὶρ.

Πέτερσπουρζδα μεζκιοὺν πουλνηὰν ἐδζνεπὲλὲρ 13,177 νουφουζὶμὶζ πουλαρδὰν 7,178ὶ Ἀλεμὰν, 1438ὶ Φρανσὴζ, 1327 Ἴγγιλιζ, 797 Ἀούστριαλὴ, 713 Ἰσβὶτζερὶλι, 664 Ἰσβὲτζ Νορβὲτζιαλὴ, 323 Ἰταλιὰν, 131 Δανιμὰρκαλὴ, 130 Ἰσλὰμ, 98 Πέλτζκαλὴ, 96 Φιλεμένκ, 70 Ἀμέρικαλὴ, 44 Γιονανλὴ, 41 Πολγὰρ, 34 Ρουμὰν, 31 Ἀδζεμ, 21 Σέρπ βὲ 21 Ἱσπάνιαλὴ ἰμιὰ.

— Ρωσσία χοκιομετὶ πιοὺ σενὲ Ἀκ δενιζὲ 3 σερινὲ χαρπεδὲν μουρεκκὶπ κιουτζὴζοὺν πὶρ φὶλο ἰρσαλὴ βὲ ἀελεδζὲκ σενὲ ζαρρηηδὰ ἰκμὰλ ἰδεδζεγὶ βὲ Φράνσα χοκιομετινὶν μεζζιοὺρ φὶλονοὺν μερκὲζ χαρεκιατὴ ὀλμὰκ οὐζὲρ Ρωσσίαγα πὶρ λιμὰν ταχσὶζ ἐἴλεμὲκ νιγετινὲδὲ πουλνηὰηγὴ Εὐρώπα ὀζεριδὲλεριὴνδὲ πουλνηὴρ.

— Μὰχη χαλὴν 10ουνδὰ Βακοὺ σεχρινὲδὲ παρτζαλμὰηὴ ἰνσὰν ὀζλαὴ πουλνηηγὴδὴρ, μὶλλὲτ ταχγτζεσινὶδὲ χαδοὺζ δερουννὶδὲ. [illegible] 2 ἀγὰκ βὲ σὰγ [illegible] βὲ σάῤρ πὶρ μαχαλδὲ σὸλ ἐλὶ βὲ πασὴ πουλνηηὴδὴρ. Κατὶλ πουλνὴμαμὴζ ἰστὲε μακτουλοὺν Τζερὰζ ὀληνὴὴ ἀνλαταὴμὴδὴρ.

— Ἰδζρὰ ὀληνμὴζ πουλνηὰν μουσσαπουκὰτη ταχρὶέ μινασιπτεὶ ἴλὲ Κόυες λιμανηνὰ ἀζὶμὲτ ἰτμὶς ὁλὰν Ἴγγιλτὲρα Κηραλὶζζαση χαρμετλοὺ Βικτωρία χαζὲτελερὶ χουζουηρηνδὰ κετζὲν δζουμαὰ ἰρτεσὶ κιουνοὺ μεζζιοὺρ λιμανδὰ πουλνηὰν Ἴγγιλιζ Ἀμεριὰν βὲ Ἀλαμάνια σεραὶν χαρπεσὶ ἴλὲ πὶρ ρὲσμὶ χεῖζὶτ ἰδζρὰ ὀληνμὴδὴρ.

— Τζὶν μεμαλὶκινὲδὲ κιὰν Καντὼν δζιβαρηνδὰ Σαμοὶνκε νὰμ μαχαλδὲ βαὴὴ παρουχανεδὲ ἀτὲὶζ ζουχοὺρ ἰδεῖκ παρουτχανὲ γαβαγὰ οὐτζμοὺδ δζιβαρηνδὰ πουλνηὰν ἀ καργεδὲ δαχὴ 100 χανὲ χανὲ χαρὰπ βὲ 5000 καδὰρ νουφοὺς τελὲρ ὀλμοὐσὸηρ.

— 169 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

TZINKIANE KHZH

ΣΑΒΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΗΕΝΙΝ τεελιφφερδεσὶ ἀδοὺπ, μερχοὺμ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΕΛΕΝ τερζὲμὲ ὀληνμὴς ἠδὶ.

Μαπὰδ.

Κάρμεν μακλοὴφγια, κοὐκαλζὴν ὀγτουνπὰζ δεσσὰζ βὲ δεκπαζὴν πιρὶ ὀδὶ· λεχτζεσινὶ μουστκκὴλλεν τεδὶὴλ ἐγλεδὶ, ἀρτκα ἐδδελκὶ ρακκὰζ, ἐδδελκὶ χαρισι ὀχν, ἐδδελκὶ κιλὶὲ σουλτὰν δεγὶὴ ἰδὶ, νὲ ματζκ ἰδουγνὶ δεγὶὴ. Κυρὶνο ἀνὴζκα Τάγγερὴ ἴλὲ Ὀλιὲὶὲ φάρα ἰδὲπὶλουρ λὶρὶδὶ· ὀγλὲ πὶὁ μὸτεεσιρὶ χαλδὲ κιῤρὸνὸδοὺκι κιφρεγλὲρ κιοδὲν ἐνμὲ μελιὰκὲ ζὰνν ἰδεδζεκλὲρδὶ, δὶοὲ τεῖδὶὴ ὀζμὲ ἰτμὶς λαὴν βὲ χαὴν ὀεὶτζὰὴ ἰδὶ· χάσκὴὴ ὁ μαλὸὴμ βὲ μεσγοὺδὶ ὀλὰν ὀζζὲὴτὲ βὲ πελαγετὶ ἴλὲ κελαμὰ ἀγὰζ πὶρὲ χέμαν πὶρὲν ἰκὶ ἐλλερινὶ τζεῖδὶὴὰ νιγὰζ γεοὴὴὴ

Ἄνκαρα βιλαγετί ἰστινάρ μαχκε�سى دڤڭا قايسى دىرىنىدە ايتا دلىنۋۇت تۇى كەرە مۇچىرەلا تەمارلى دڭىنىنىدە سەنڭىر كەلىنلار ئىر مۇتاۋلىق ڭاپتىرماسىنلى ماپەدۆ.

Σιρκەت ەرقەدىنۆدە ەلىنان دوىچولەە بە مەچىەلەرىن ەەرتەرىنە ڭىزەڭىرڭىزلان روملەر بە ەساەلە ەەرتەرىنە 'Αلاڭزەڭلان Καراڭەت توتىماڭدا ئىلۆەت، ئىرڭەت ڭىلانرىنۆدە كۆمىتەرە ئىر ئەل سىلەمەيەرە ئىكەلەرىنە ەالر يەمىل بەرئىرلەرەك، ئۇرەك ئىچۈنۆ ئىرتۆڭلانرا ئۇزەرىنە بىرىلى ئەلەنلانرا ئىڭلانرا، ئۇ ئىرتىلىنۆ بە مەرىۆن ئىكەنىنۆ Kەىسەرىەە ەڭىىەتىنەە سۆىرە ئىلى ئىل Kەرىنە Πاپىسىان بەەەنۆ بە ئەەرە ئەەر ئىلى. ئىر ەىڭە كىراستەڭل 'Αىۆىنۆ ىەەىنىدە ئىركەتلى مىۆىمىلەتىنۆ مىۆىڭەىرە ئىزۆىن كىتۆرەىە ئەىۆىن رەستۆىنۆ ئىر ئىسلامڭە ەەلى ئىتەەىنۆ 'Oىاى ئۆلى Μاىىەڭەن Δىكىرىەىن ەە ڭىىەتىنەە ەڭىىەتىنەە سۆىرە ئىلى ئىل Kەرىنە Πاپىسىان بەەەنۆ بە 'Αلاڭزەڭلان Καراڭەت ئىل Δىكىرىەىن ەە ەەلىر بە ەىىەىىەىى

Δέρι saadetdə Soultan Mehmetdə noyionluq Karamanda 20 νόμερολου δουκιανδə μουκιμ σοφάρ Θεοδός ilə δερία βə μαχδουμι Νικολί Ipsilas ituilələrdir.

Γεδί κουλə ατζηκλαρηνδə μουσαδεριə ilərək Stilibri Γιώργι καπουδανlν τυφειανdə 18 γιελκαρηνdə Αλέξανδρουσου μεδζιδερ ilə κατλ ituiləə ολlν Μερκίζ καπουδανlν ταχηκηκατη ituiləsi γιαταμτεζip ολμιλεγlε, Μερκίζ καπουδανlν φιρφρηνη τισχίλ ituiləriνlν δυλαγι τάχτη τεδκηqi ελληνιqδ ολlν πεδερί Μουσταφα βə μαχδουμι Χαλίν βə τεκλουκατηνdə Σκιip καπουδανlαρlν ilərακη μεδζιδυδιləri δζιγέτι ləδιləγə τεδδι ilərək ιδιqιδ βə ταχηκηκάτα ιστιτκηνγιə ilərακə ζημανηνdə ilərακη δκερβί ilərək ιστιντκλə βεριləriə ταχηκηκατηνdə κεμάλη κερqi ilə διδία ilərək ιδιqιδə πουληνqδ βə κατlυ μερκομυδυν φιρφρηνη τισχίλ ituiləri ανlαστηλμαλαqτηνlαν κεριαλετι ραπηλlδε τσχλιγεlερi ilərək ιδιqιδə.

Ρεριqιqιζ "Κωνσταντινούπολις" γαζέτασηνην μουχαρρερινlδεν μεχαρετlυδ Γεώργιος Ερένι Πουραφάς "Ιμένανος" ονδεκνlδ ilə, μεζqιqιp γαζέτασηνν μουqδi βə σαχίτι ilατιγlαζlδ ilζέτεlυδ Νικολαΐδηνιν ilə κεριμεσινlν ilζδιδιζlεri μινκασετέτιlε, μουκιεlμlλ πip κεδιδi τανζlμ βə τερτip ilερίκ, μαζούρκα κασιlεσινdə μ.υσικηλνlδ μουσσοjυδ Φουρλάνγης βεζlν ταδιqιμδip.

Μούμα ilεqγi ξότυν ιεριqi ιτζυνν ιαqιqάνν τατρίκ ξδ ilερίκ, δαχχ μουχjιμ ιεσρlλεp καλεμlδ ιλμασηνlδ κιεζδιqιζ.

Χουδαβενδικιqιp βιλαγετι δαχqιλνdδ 'Αμιδ' καζασνdδ 'Αγδηδζlδ δουqιανlεριν πιρινlν ατιqζ ζουγυδ; ilερίκ ιτqιδ δlνηqιqαqδηγνdδν πip σαqτ ζερρνdδ πip πεζlδ βə 175 δουκιqν βə 92 γκνlδ βə πip δζκνlδ βə 2 μεδρεσlδ βə 2 σηqιγlν μεκτεlδ βə 1 βάκφη δικερ γάν μουγτερlε δlμυδ βə νουφουσδζε χjτζ πip ζαlδə δ μαqιqδδr.

Σισκμ περγl δεβlετlυδ Καραδεοδφρlδ πασδ δυν σαπάγlαν Σισκμδ μουτεδεδζlζγαν σεχqιμjζlδν ιζqιμlδ ituiləsidir.

Πενζlεμlδ ακκαμlν σαατ 11δl Τατέδλαδα γαμαμlν ιιιιινdδ, 4 μεδζγυδlν ούλ ιqβlλν σάqς, 20 γιαδ-αρηνdδ πουληνlν Πέτρος Νεqτετόνιν οζlεριν πιλ γυδζμ ούλ κολυδlδ ilα τοqγουνυδ γιαρκλαμηδλάβδηρ 4ουνlδν 3υδ δερδlστ δλληνlδ ιοεδε πιρl φιρqρ, βə Τζαqιqλα τεσμιλ δλληνκαδδήρ.

Αζουμαλ πλιμδlδ τουτυν ζουρετlτι ρεqγνι χητlν ilλυδlδ μεζqουδτηνμεζqιqουρεν γάλη γαζqηδ μακτουδτ μουδαφφάκ ilδυνjlδ ilεqρέτη μαqαλlεδlνdιqιp.

Κριτlδι Δινάκι νάμ μαγάλ ilλ Κένδικ σανdζαqδ μουλγκκατηνdδ ανγιμdδ τζιζlζlκ γασταλιqlζουqυδ ituiləsidir.

Κενδισινlδ qιοστερμlζ δλδηqγμα ζ μουσααδατdδν πlλ ιστιραδlδ ναμηqιqlζ χαρακτlδ ilερlκ, ραqτετlυδ μουστερlεριμlζlι ιγραlλ ilδlν Περικλlς Περσlδησιν. γαζέτασηqlν ilδαρεσlλlδ γjζlζ πip μιναστιτlδ δλμαδηqγνη βə χjp κιμlν γεδινdδ Περσlδης παραφηνdδν qμζαλαναqιqlζ μακπουζlζ πουσουλασηqlζουqυδ ilδlp ισlδ καπούλ. δλούγμαqγαζζαqγνη ούμούμ μουστερlεριμlζlδ ilλαν ilερlζ.

ΧΟΛΕΡΑ

Ιπραιλδά Ιούλιος 26qνηδάν 27ενιδ καδάρ ισκι 17 βə γενlδ 15 βουκουάτ ιλαράκ πουνλαρδάν 4ου βεράτ ilδυlν ικισlδ ilγιυλεdιqιlζ βə πακlν καλlν 20σι, ilγιυλλεqμεκδlδ πουληνqιqδήρ. Σlνε χαστaχανεσlνδ 8 ισκlδ, 26 γενlδ βουκουάτ βε 5 βεράτ βə Τζεναεδ πιδαδα σουτγελlπip βουκουάτ βε Γαλαζ Πλαζlσκι δε ιλλεσlν ζουγυδ ilλεδιγlνé δαlp ριβαγετlλερ τεκζlτ ilληγήρ. Ilλlτ Γδλτζηδε δαχqή ζουγυδ ilδυlν Τζεqαρσεντlέ qιουνυδ 12 μουσάτ ilλαράκ πip κιεlβεράτ ituiləsidir.

Πέτερσπουργ 8. Γεδί ilγιαλετlδέ βέ πip τζlν σεqιqλερδέ σαqή σουρέτlε χολέρα ζουγυδ, ituiləδ ilλυlν Μόσχα βέ Κlεp σεqιqλερl δαqιqμεζqιqυδ σεqιqλερ άδατηνα δαqιqlδip πάζη ilγιαlαταδδα τέκ τουκ βουκουάτ ταqηκηκληνqιqήσδηρ Ποδολlάλη πip καqή Βαρσοβία χαστεχανεσlνδε χολέραδαν βεράτ ituiləsidir.

Λούστριανγη Ραδδόρνου δζιχετlνdδ 3 σουτγελ βουκουάτ ilλμυlσδήρ.

Κλαζομέν ταqγουζχανεσlνδ πουληνάν σεqαlγιολζlή βə ταqγελερlνlν σηγχετlεri πip κεμlλ δlδηqγ ilιπlλ Πlάσραδα δαqη χολέραδαν πip qιονα βουκουάτ γιέκδip γεqlληqγ Σεδκιλδουqιουχ κασκ πασηνdδ 9 βεράτ ilλμυlσδήρ.

Μεκκέ μουκερρεμlδ χαμlδ ilλσυlν 20 qιουνlδν περού Χολέραδαν χjτζ πip βουκουάτ ilλμαδηqγ 24 Ιούλιος ταqιχlζου βερlλlν τηλεγράφ μεελινlδέν ανlαδηqlήρ.

Καμισανά κελlν 2700 Γιεμlν Χjζαζηqγν 26σι χολέραδαν 66σι ilλlι ατιεδlν, βε 800 Πάσρα Χjζαζηqγν 4ου χολέρα βε 18ι ilλlι σατjεδlν βεράτ ituiləsidir σον καφlελεριν Ιούλιος 20νιδε πράτιγο ilλδηqλαqη μαqαλlνlδεν ισάp ilλδηqήρ.

Ξέδελκι σαπάγ Ίπραιlδέν Καβαγιά κελμlδ ilλάν «Ρουγιαλ Πρετόν» νάμ βαπqρούν δερουνlνdδ 3 χολέρα βουκουατlή ζουγυδ ituiləri ανlαστηλμάγlε λαζlμ ilλάν καρανlνάσηνη κετζlμlqιp συζερέ Σινώπ ταqγουζχανεσlνé qιονδεριlμlδέip.

Χολέρα ιτζυν δουνκι qιούν τεπlλγ ilλουνάν τηlεγραφlλάp πip βlδζγι ατlδip.

Πέτερσπουγρ 10. Ιούλιος 23ουνδέν Αύγουστος 5ινé καδάρ Νlζνι Νόβογροτδα 258 χλορoφlρμ βə κουατlδ βé 102 βουκουατ ζουqυδ Μόσχαδα Ιούλιος 17 βé 18ινδé 29 βουκουάτ, 13 βεράτ Πέτερσπουργδα 1 σουτγελl βουκουάτ, Χερσωνδá 289 γενlβə qιούν βé 129 βεράτ, Ταναΐσδé 48 μουσάτ βé 25 βεράτ, Γρόδνο έγιελετινdé 12 βουρκούν 1 βεράτ ilλμυlσδήρ.

Πουκρές 10. Αύγουστος 8ινδέν 9ουνά καδάρ Ίπραιlδé εσκιδé 26 βουκουάτ 2 βεράτ βé μουσα πlνδέν πιρεlι σιφαγjάτ ilλυlν 31 χαστé τεδαlι ilδlμκεδé πουληνqιqδήρ. Σlνéδε εσκιδé 28 γιενlδé 14 βουκουάτ ilλυlν 7 βεράτ βάρσηρ, 4ου ilγιυlεdμlζ, Τέρνιδαδα, Τζlλτα βé Γαλαζζá γενlβουκουάτ γιάδηρ, Γαλαζζá μουσάτ ilλάν πip κιεlκιμlλαν κέσπι ιqακάτ ituiləsidir.

Περlλν 10. Πουρδá χjτζ πip χολέρα βουκουατlή τ.γκκκούκ ituiləsidir.

Βlέννα 10. Γαλιτκlάνην Ναδδήρνα πελδεστνdé σόqιουνλερδé 2 βουκουάτ ilλμυlσδήρ. Πού κιούν Σιλχjή βé Στυριά πελδελερινdé γολέραδαν 2 βουκουάτ βé 1 βεράτ τεχαακκούκ ituiləδip πip μαζζάρ μουχαζjρl χολέραδαν βεράτ ituiləζ ilλμαγlε Βουκοβlν πελεδlé ρεlσι, Ιτσκάνjδεν μαδé ούμούμ χουδυζδ στα πονlαqηνήν κεδlνl ξυρ ilγlεμlδip.

Ρώμα 10. Σόν 24 σαάτ ζαqρηνdá Νεάπολιδé 5 βουκουάτ ilλμυlσδήρ

Χολέρανlν Εδρώπαδα χοκιουμφερμá ilλμασηνdδν δολαqγι ilχjλlμlζδé χαqηλ ilλάν χjδδ σόν δερε ζεδεδlip. Ζμυρlν áχjδλάν σηχχjηεσl ιτζυνν γενlπip μαλlουμάτ γjσκ ισδέε, ιτσqιζζlζ ilληνάν τεδαπlρι μεεqιερεqιαqιτνlδ ilλλετlν μουντερl ilλαδζαqή καδlεqιεερlουλlν ilληνqιακδάδήρ.

Σεχqιμζlν τεμιζlνqιl ιτζυν χjp πάρ δηκκάτ ilληνqιακδά ισέδε, πάζη μαqαλlλερlν ilλαν ισκl χαλlεqηνdé καlμαqλαqή τογρηqή ναζαqηqιζlή ilζlπ ilτμεκδέip. Γαlλατα πιλlήν χανé ilζαδδεσl, Σταντιδlζιχετνdé Κιράστεζlζλlλερ ilζαδδεσl, Ταχτlδ καlé ilζαδδεσl βé Ιόδυν καπουσυζ τεατlρ ilλουνάν μαχjλ Γjουκτέκ καlδηqμlήν άρκασηqνδαlι σοκάκ, βé Μεqχανé ilλé Τοπχανé σαχjλlλερl φενά κοκουlάp ilλé πε σαπjρ τζαμούζ, τζιqιqάp βé μουρδαqlηκδάν τολυlδ ilηqλαqρ. Ξκερl μαqαλlλερδé λαqήνα τεμιζlεμlέ ilζlυν πaδζαlάp ατζδηqlαqηνdé τζηκαqηlάν μαδδé πip ixl κιούν ilηqκηlήqρ βé τεατρυν πού βlέζζγlέ εζαγjουδ ilδlρ πουνlάp βé δαqά ιτζέ νουσανlα ηqν ιqμαlή βé δέρακαp τερτip βé τζαρενlν ιττιγjζlζ, ιζυν μερζlέ ατδέlεριν ναζαqηνή δζέlπ ilδlρζlζ.

ΟΣΜΑΝΑΗ ΣΙΓΟΥΡΤΑ ΣΙΓΚ.ΤΙ ΘΥΜΟΥΜΙΕΣΙ

Ο.σμανlή σιγούρτα σιρκέτι ούμουμιεσl ilδαqεqιεσινlν ρεσμl κιουσαδή qζαqαqρσεντé κιουνή σαάτ 3δé Γαλάταδα Καράκιοlδε κjάν σααδετlυδ Απούζ ερένlάνν μυυζlέδδεάν ινάδ ιτδlρlνlν Καράκιοι γενlχανηνdé πip σουρέτι μουταντανεδé ilδζρδ ilηqιqήqρ. Μαλlé ναζαqτ δζεlλεσl μουστεδαqή, Ρεζl κιπερl ατουρετlυδ Νουρl πέι ερένlδ, χαζlνέι χασσέι qαqανé μεεμουqλαqηνdάν πip ζάτ βé ilτραlé κουμανlάνή Ζιζζlνι πασά, βé Πάνκ Οσμανlμουδρlβé πάνιάνην μουδlρι σαλισlβé μουχασετεδζlσl βι σαίρ ερlιανή Ρεζl μουδlρι ούμουμlβé μουαδινl, βé Ρεζl qουούκ μουδlρlβé σααδετlυδ Καλλιαδη πέι, βé ηιγούτα σιρκετινlν μουεσσισlεριν δτουρετlυδ Γενlδουνιμ Αqηηqτάκηqέρένlδ, βé δεγqούνου ούμουμlέ μουρετlσι σααδετlυδ Ηqαδip πασά, βé Κρεδlζενεqάλ βé Πάνκ Κωνσταντινόπlλ βé Σάνζε Βαλώρ πανlαqαqη ilλé τιμούρ γjόλ βé Δέρκος σουλαqή ilé τqαμjάζ σιρκετlερl βé σιγούρτα κουμπανlαqαqή δjρεκτωqlαqή, βé τουδζlζάqη μουτεπεqαqνδάν πέκ τζύκ ζεδάτ χαζήp ilδlηqή χαlδé δοσζlή ερένlδι qαqαqηνδάν qιζουνlέ ilγιμlή δμρου σεδκέτι βé άάν βé ilδζlαqlή χαζjρέτι πaδισαqjτζlυν δσα ilδlηνδήκιν σσνρα μουκέρρερεν άμlήν γουσάν ilμουσlάp βé μουστκlή μάρτη ilλlί Χαμιδγί τερεννούμ ilδερέκ «Πaδισαqjήμ τζύκ γιιαδé» δοσηqή μουτεακlή, πάκκ ιόμανlν μουδlρι ούμουμιαδ Σlρ Εδγάρ Βενάάν δζεναπlερl Φρανσjζζlζα βé ανlήμουτεακlή μαλlé ναζαqτ δζεlλεσl μουστεqαqή Τούρκδζε ilλαράκ πip μακαλé qράδ ilδερέκ, ilσρη σεγιναqιζlé, κιουσάδ ilδlνάν σιγούqτα κουμπανlαqαqήνηγφεβαqτl, μεμαllκι μαχjουσεl σαγανlé χjρπάρ qjρρεulμεκδé ilλάν τερακκηqjάτ, ούμούρου ναqαqγιά μουτεαλlήκ ilδlερlν μουδαqφρακηqjέτlε γηqτlάμ πεζlρ ilλμαlαqή βé πού βέζζγlιlε ζηqαά τιζζαqτ βé σερδέτι ούμουμlνlν τερακκή βé σαγέέ ilταqγlς βαγέέ πaδισαqjιδé πip χάλη ilσαqjσδé qαqάτ χαlδé γασαqjαπlεδζεqjμlζl μουqασσάλ σουρετδé ilζαqjτ ilμισlδέip.

Μεζlqιούp σιρκέτ, χανlν ilρτά κατηνdá 10 ilδá ιστιζlάp ilλεqjούν τερρlζ ilλεμlδip γέδμι μεζlqιουρδé χανlν καπουσηqή δαχjλ βé χαριζlνdé ζανdάμια ilρρaδlή ilλé δαlρέέ] πελεδlé τζαδουslαqή σαρπεστέι ιχjτιάμ ilλουlν, μουχαqαζlάι ιντιζlμ ιτμεκδé πουληνqιqlάp βé χjp ταqηqή ilσμανlή σανdζαλlαqή ilλé μουζlqjέν πουληνν χάνη ilζέδlδ πιστικιqιχνdé κουλlιετlέι σεqζlζι τεζζεqμουι ιτμlδip.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Πέτερσπουργ 10. Πάχjη σεριτδé κέσπου κιουζαqιlδεζlέκ Ρωσία qjlιο δονανμασηνlν τερτip ilλληνqηνlή βé ilσπου qjlονου Ίμέρικαqιμ σέκι ilληνάν σεqαινlν ilκσερlνdεν μουρεκκlp ilλαζζαqγlνή Ίζάνς ilονυρ νάμ νlμ ρεσμl τηλεγράφ ilτρκεri ilχjπάp τμlέ.

Λόνδρα 10. Ίγγlλτέρα πάνκαση ilσκόντσουνου γιουζδé lέ ilπλάγ ilτμlδip. Μεζlλlσι μεπουάν τεαδlμ μουζκκιqατηνá δαlp αζαδάν μουσσjυδ Τζάπλανlν τεπlλγ ilτqγlι τεκλlp ρlδ ilλqηqlήδήρ.

Μαδqτ 10. Ίλλαμάνια ilλé Ίσπάνια áqαqηνdá áxδ βé τανζlμ ilληνάν τιζζαqτ μουαχχεδεσl ilμζαλαqμlήδήρ.

Βlέννα 10. Κόντ Καλνόκη Ίμπεqατώp Φραqτκσος Ίωσήφ χαζqετlεqlνlν ικιμέτ ilτqγlι Ίσέλ καqπληζlεqαqτηνá qιτδlι.

Ίλεσqγκρούζ 10. Ίλλαμάκηαδαν Φιλλανδζáqια ilσχáλ ilληνάν μαχjουslάτ βé μεεμουslατδάν áχζ βé σπιqá ilληνάν ρέσμι κιουμρουνγé Αύγουστος ilπιιδqηνdάν ilπιτάρεν γιουζδé 50 δαqά ζάμ βé ilλαδεσl τά πεqμανναμέτ Ίμπεqατώqή έμρ βé ilλάν ilληνqήδήρ.

ΚΑΒΑΙΔ—ΟΥΣ ΣΕΛΑΣΕ

Δουστούρ-ου ταqjίρ, Δουστουqουλ κηραέτ.

Τούρκτζε τααλlμ βé πεαλlμlμlν εν ταλlμ βé κεστιμé γιολlνή κjοστερlν.

Τάζζl τερτιτlέ ilκτlζαqηνdá χjζζ πip κελlμεσινl ilουπτεδlνlν γιαλlήζ ilκουιαqη μμκlν ilλαμlζ.

Λjρlι, qαρσl, τουρκιγlή πip ilλlμlνlν κιαqjρμαζ.

Νé ilκουγlάν βé νé ilκουδανé ilσνlν ilκjμέτ βé γιαqjγουνlουκ ilιρμlζ.

Ίν κjουζlουν τζδζουslαqή ilαqjή γιγjρμlζ κjουζé σερlπέτζlέ γιαζlυδ ilκουμαγá ilλήτqήρ.

Βé νlγαγετ ιυζζ ilιδá κjουζlουν κιατip ilυνδάν βé ilκτlδαρlνlν καζανdιqιp πip ilυδσυlλι γιάjρι μεζqιυδδουslμlζ-ilμιδάλήρ.

Δουστούρουslν ταqjίρ 5 γρουζ βé Δουστούρουslν κηqαεlν κηραέτι τουρκιγεσl 5 βé κηραέτι ilρεπιγé βι qαqισjγεσl πιρlιlιδé ilλαράκ 7 1(2 γρουζ φιγjατlέρlé σιτlηλήρ· μεκτεπlέρ ilτζlν κjουλlιγέslέ ilσιιρα ilουκουlνdá γjρ ilζζlζ ilζζουζlουνdέν πεσέρ γρουζ τενζlιατ ilζζρá ilδlλήρ.

Ούμουμ τεπζζτοqη Γενlζζμlδé ποσταχανέι á μιρé καρσουσουνdá 3 νόμερολο μαγαζá ilλουπ Δέρ σααδέέlé Γαλάτα κιτaπζlηλqηνή ζζούμλεσινdé πουλουνούp.

ΔΟΚΤΩΡ
ΧΙΝΔΑΙ ΝΕΒΑΠ ΑΛΙ ΧΑΝ.

Χινδlι Κεχάλι μαqρούp Νεβάπ Άλι Χάν μουδέιιι μεδιδé φénνι Κεχαλήqη μεμαlίκι σαqκηqjεδé κεμάλη μουδαqκηqjέτlε ilζζρá βé τατlηκ ilδυlν πάé Σισαμι áδαqηνdá βé βilλαqjάτη σαqjκé χjp ilιρνé ilιζζ χαστaληqλαqηνή βé Κούς áδαqηγé κεζζυlν δραόα δαqή γιγjρμlέ πές σενελlκ πip κατζ έμαιιν κjοζlεριν τεδαlι ilλé πού κερέ Δέρι σααδετé κελεqjκ Κουlέ καπουσηνdá Τεκέ γιολουνdá 631 νόμερολου γανεqjι ikαμτεκjζ. Ιτqjζζ Ιτδjγι βé Χινδιστανδάν δζελlπνlέ λjουζούμ κjοqδουqjι χjp νέé μουslεζζατ βjρουδ ituiləκλε κενδουσνlé μουqαδζατ ilδεζlκ μαaqjουlνlé χjp κjούν σαπjλlαlν σαάτ 1δé βé καδαp ikαμέτ ilγlεδιqjι ιδαqηνdá καπούl Ιτδjγι βé Τζεqαρσεντé κjουslερl σαπjλlαν σαάτ 1δé 5δ καδαp φουαqαρá βé μουqτασlνé μεζζάνεν τεδαlι ilγlεδιqjι ilλαν ilληνqjήqρ.

Γάλατα πόρσαση

Κονσολlτ.	Γρ.	23	36
Ταqjιd	»	19	
Ὀσmαnlé.	»	—	
Σιμεrδουqjήρ.	Φρ	85	12(
Κηqjιτζα		51	20
Μεδζιδé φαqjκή		108	3
Πεδlιk ilλé ιάγ		100	3
Μεταlιx ilλé ιάγ		97	
Ίγqjιτζ λjράση		110	8
20 qjράγκ		87	15
Πlλ (δζιδlδ Ρούς λjράση)		89	35
Κατμlέ Ρούς (χαρτόν).		8	73

Ν. ΑΝΑΡΕΙΣΜΕΝΟΣΟΓΛΗ
Κεσip φωτογραφανεσl.
99. Σταμάδλ Σουλεάν Πεγιαζlε. 99

Τερσlμ ιδlηqμάκ ilζζούν μιτασlήν μουσααδé.

Μεχαρέτι ρlέκ-ιλ γαγjέ ilλé πούνζλα σενεδέν περού τερσlμ ilδέν μουσσιού Ίανδρειωμένος σεβαδlτ κεμαλεστινdέν περού κενδού ilλlιλé πυνlέρζζε ρεσlμ τερσlμ ilτδιγνdέν qωτογραqδζlζηqγή ilζ χjp ilζjτζζε σενaατκjαqανé ilζζρá ilτμεκδέήρ. Ίλνήν ilτζυν χjp κlμ παqλάκ βé μουκεμμlλ σουρετδé μουδαqακηqjεqlι χαlζ qωτογράφ τζjκαqjμάκ ilζζού ilδέρ ilσé μεζqιούp qωτογραqjανεqlζjαqέτ ilσσούν.

Μούμα ilλέjζ ilαδlέρ ilλé τζδlλαqηνή ilγjάλ ilδέν qωτογραqδζlζηqjάνάν ilτζυνάτ ilτμlέρlνlé ούμουμlάτ ilσσδlέ ilτδjγlέ ilτlή, μουραζζάαζ ilδυlν 12 qωτογράφ ilλαδζαkλαqá 2 σεκlλδé βé 6 ilδέτ ilλαδζkλαqá 1 σεκlλδé πιδδá βé μουστεqμlνούν ilμιδάqηνή χαλlé τεκqάp πιδδá κjοστερμεqjé βé μαqαζανή μουυδάτ ilλάν qιαlλαqηνdάν qjεζζlé 20 qjρουζ τενζlλlé ilλé qjαqμαqá τεαqουζ ilδέρ. Ρεσμlέρ κjούσεδlλlνlν χεqάδá νάστlλ πaqλάκ βé τεμlζ ilλουslάκ ilσé, πσυlουslτlυδ βé πούς χεδάδá δαχjλ μουδαqjqακ ilλουqλάρ.

(Ιαν.)

ΜΟΥΣΙΜ Γ-Γ-ΑΛΑΝ

Νέδαεχjρ, Ούρκιούp, Συνασόν, Ένεqη, Μελεκjοπού, Κέλδερι ταqαqλαqηνá Δέρ ilλιεδέν ιρσάλ ilλουνqακδα πουλουνάν δένι τζjκηqβé πουνλαqjá μδμασlλ χjp νέé ilδδάέ βé ilσqjάέ μουτεqjρικανlήν κιάqjεσlνlν Άγκαqjα ταqjκlé ilλé τεqλιμlνdé 15 κjούν σόνqjα μαqjάλι μαqjσουslεqjνé σαλlμlάν τεσlλlμ βé γιάqjετ πip μουναqjlή σύζζέτι νακλlé áχζ ilλουνμάκ σύζζé Άγκαqjαδá πlδέqjιμ βé Νέδαεχjρ ilλé πaλjαqjé ilζjκρ ilλουνάν μαqjαλlέρlν κιάqjεσlνδέδé μινασlή βεκlλlέqjιμ βαqjτασjή ilλé τεκλlμlσlιεδζεqjιμlδέν τεσqjρé ραqjτlέτ πουqjουqαqδζlκ, ραqjτlέτlυδ μουσέqjιlέqjιμlζlν Τασδζjηqαqδá Χαqjρεδζjlέqjlé 37 νόμερολου μαqαζαqjηζá μουραqδζlάτ ilτμlέqjlé ilλλάν ilληνούp.

Δέρι ilλιεδé, 7 Ιούλιος 1893.

Κωνσταντίνος Χά Ίωσήφ
Καlνόqjλου.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΟΧΑΡΤΩΝ
ΑΔΕΛΦΩΝΤΣΑΟΥΣΗ

Εν τη πάλει, οδός Τουτούν κραqούκ αριθμός 14.

Κjούζlέλ βé ilνδζlé τζjγάρα κjαqjιδνlé μεqαqλlαqηνá (Τσσούς ilγλού) φάπqjκασηqδαν τζjηκάν βé πip κεμlδεqjιqlδ ilλjαqέτι μαqjουσσεσl ilλé ταqφjκlé ilλουνάν ilπεκδέν μαqjούλ τζjγάρα κjαqjιδνlé ilδινμεlεqjιqlνlé ταδσjγlé ilδέqjζ.

Τσσούς ilγλού τζjγάρα κjαqjιδνlé πού καδάp σενεδέν περού μαζjχάp ilλδζjή qαqjήέτι ούμούμlνlν γεqjé πιnάέν ilσqjρετνdé ilσqjαqlé μακαaδlé ilλé πip τζδκ τακlλlέqjι τζjκαqjμjής ilλδζjηqjνδάν μουσσεqjlέqjι ποilλé φενá βé σηχχατá μουζjήp qjαqjηήλqjδάν βjτανé βé ilπlλé τακlλlδlqjνdέν ilχjτqjáζ ilλé βé τεδεκκlι ilλé Τσσούς ilγλού κjαqjηδlαqjηνή κεqjlέ δεqjιqlέ ilλjαqjέτlνlé μουqjαqjηλqjήν χαδlέ ilλαν-ilαqjηνdá πιττlν κjαqjηδlαqjήν σύζεqjlέ μουqjεκπεlζβlé δαqjκá σουqjεντlνdέilλjαqέτlι μεζjκjουqjé ilλé πεqjαqjέp Τούqjκζζé Τσσούς ilγλού, ilπαqjεσl γjαζjηqjlή ilλδουγουνdάν. Ίπτονqjάδλ ilλδνqjδανlή κjαqjιδlαqjηνdάν δαχjή γjνé Τσσούς ilγλού ilπαqjεσl ilλé πεqjαqjέp ilκl σύζjάς ilλjαqjέτ πουlουνδουqjουνdάν πού ilλjαqjέτι μαχjουqjlαqjá δjηκάτ πουγjουqjουlμαqjηqjή qjιζζá ilδέqjι

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518930812-10/fragment/page=3

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

1893 Aprilios 26 itipärsen yani ilanı xaldär s'ərəlanı

Meydanlar	Katar 24 sapax yetiş	Katar 24 gec yetiş	Katar 26 sapax yetiş	Katar 26 gec yetiş	Katar 6 sapax yetiş	Katar 6 gec yetiş	Katar 8 sapax yetiş	Katar 8 gec yetiş	Katar 14 sapax yetiş	Katar 14 gec yetiş	Katar 10 sapax yetiş	Katar 10 gec yetiş	Katar 12 sapax yetiş	Katar 12 gec yetiş
Yıldız köprüsü	xar.	11	12 5	7 35	2		4 30	11 30	6 25	10 30				
Xaydar paşa	müv.	11 25	12 30	8	2 25		4 55	11 55	6 50	10 55				
	xar.	11 42	12 39	8 16	2 36		5 15	12 5	7	11 5				
Kıncılı Topraq	»		12 47	8 26	2 44		5 23	12 13	7 8	11 13				
Fevziyi paşa	»		12 51	8 31	2 48		5 27	12 17	7 13	11 17				
Kızıl tepe	»		12 56	8 37	2 53		5 32	12 22	7 18	11 22				
Erkinçi	»	12 2	1 1	8 45	2 59		5 38	12 28	7 24	11 28				
Postandişi	»	12 11	1 10	8 57	3 8		5 47	12 36	7 33	11 36				
Maltepe	»	12 25	1 22	9 11	3 20		5 59	12 48	7 45	11 48				
Kartal	»	12 40	1 36	9 27	3 34		6 13	1 2	7 59	12 2				
Pendik	müv.	12 51	1 45	9 38	3 43		6 22	1 11	8 8	12 11				
	xar.	1		9 48										
Tozkopu	»	1 26		10 15										
Gaytanlı	»	1 50		10 42										
Dil istasyonu	»			11 10										
Tabşantaşlı	»	2 28		11 22										
Xirke	»	2 45		11 40										
Yarımburnu	»			12 5										
Toztopu tersanesi	»	3 26		12 22										
Dirmil	»	3 36		12 33										
İzmit	müv.	3 52		12 50										
	xar.	4 7												
Yeniköy dirmili	»	4 45												
Yapıntaşlı	»	4 14												
Abdi Paşa	»	5 40												
Kilise	»	6 32												
Ak çisar	»	6 58												
Mekecik	»	7 32												
Akçe	»	8 5												
Bezir yar	»	8 42												
Pilidcik	»	9 37												
Karakuşu	»	10 43												
Peğriyöz	»	11 15												
Yeni öyü	»	11 55												
Tekirdağ çisarı	»	12 25												
Eski Çeşme	»	1 3												

Meydanlar	Katar 1 sapax yetiş	Katar 1 gec yetiş	Katar 3 sapax yetiş	Katar 3 gec yetiş	Katar 21 sapax yetiş	Katar 21 gec yetiş	Katar 3 sapax yetiş	Katar 3 gec yetiş	Kat 7 sapax yetiş	Katar 27 sapax yetiş	Katar 27 gec yetiş	Katar 9 sapax yetiş	Katar 9 gec yetiş	Katar 11 sapax yetiş	Katar 11 gec yetiş
Eski Çeşme	xar.									9 40					
Tekirdağ Çisarı	»									10 20					
Yeni öyü	»									10 55					
Hoşçuçuk	»									11 31					
Karakuşu	»									12 6					
Pilidcik	»									1 6					
Bezir yar	»									1 43					
Akçe	»									2 23					
Mekecik	»									3					
Ak çisar	»									3 30					
Kilise	»									3 58					
Abdi paşa	»									4 56					
Yapıntaşlı	»									5 15					
Pöğöüz dirmili	»									5 43					
İzmit	müv.									6 20					
	xar.				10 45					6 35					
Dirmil	»				11 4					6 52					
Tozkopu tersanesi	»				11 15					7 3					
Yarımburnu	»				11 32										
Xirke	»				12 3					7 49					
Tabşantaşlı	»				12 16					8 1					
Dil istasyonu	»				12 27										
Yeniköy	»				12 59					8 43					
Tozkopu	»				1 22					9 6					
	müv.				1 51					9 30					
Pendik	xar.	10 30	12 30	2 2		3 45	5 35			9 40	7 49	10 29			
Kartal	»	10 41	12 43	2 15		3 55	5 46			9 53	8 1	10 43			
Maltepe	»	10 55	12 57	2 34		4 9	6			10 10	8 16	11			
Postandişi	»	11 7	1 9	2 48		4 20	6 12			10 24	8 32	11 15			
Erkinçi	»	11 19	1 20	3 3		4 30	6 22			10 36	8 40	11 25			
Kızıltepe	»	11 23	1 24	3 8		4 34	6 26				8 44	11 29			
Fevziyi paşa	»	11 28	1 30	3 14		4 39	6 31			10 46	8 50	11 24			
Kıncılı topraq	»	11 32	1 34	3 19		4 43	6 35				8 54	11 38			
Xaydar paşa	müv.	11 39	1 41	3 27		4 50	6 42			10 56	9 1	11 45			
	xar.	11 45	1 50	3 46		5 3	6 55			11 10	9 10	12 5			
Yıldız köprüsü	müv.	12 10	2 15	4 5		5 28	7 20			11 35	9 35	12 30			

ΦΕΝΕΡ ΠΑΓΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΔΖΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΕΡΙ

| ΑΖΙΜΕΤ | | | | | | | | | | | |